

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Δεκεμβρίου 2013

σχετικά με την κοινοποίηση, από το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, μεταβατικού εθνικού σχεδίου που αναφέρεται στο άρθρο 32 της οδηγίας 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί βιομηχανικών εκπομπών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 8815]

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2013/761/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, περί βιομηχανικών εκπομπών (ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 32 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 32 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 2010/75/ΕΕ, το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας (το «Ηνωμένο Βασίλειο») υπέβαλε στην Επιτροπή μεταβατικό εθνικό σχέδιο («ΜΕΣ») στις 14 Δεκεμβρίου 2012 ⁽²⁾.
- (2) Το ΜΕΣ αξιολογήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 32 παράγραφοι 1, 3 και 4 της οδηγίας 2010/75/ΕΕ και με την εκτελεστική απόφαση 2012/115/ΕΕ της Επιτροπής ⁽³⁾.
- (3) Κατά την αξιολόγηση της πληρότητας του ΜΕΣ που υπέβαλε το Ηνωμένο Βασίλειο, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι πολλά δεδομένα ουσιαστικής σημασίας για την αξιολόγηση έλειπαν από το ΜΕΣ και ότι το πρότυπο δεδομένων που προβλέπεται στον πίνακα Α.1 του προσαρτήματος Α του παραρτήματος της εκτελεστικής απόφασης 2012/115/ΕΕ δεν είχε συμπληρωθεί καθ' ολοκληρία. Η Επιτροπή σημείωσε επίσης ότι, για πολλές μονάδες, τα δεδομένα που περιλαμβάνονταν στο ΜΕΣ δεν συμφωνούσαν με τα δεδομένα της απογραφής εκπομπών του 2009, η οποία είχε υποβληθεί από το Ηνωμένο Βασίλειο σύμφωνα με την οδηγία 2001/80/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾.

- (4) Επειδή τα ελλείποντα δεδομένα και οι διαφορές μεταξύ του ΜΕΣ και της απογραφής εκπομπών βάσει της οδηγίας 2001/80/ΕΚ καθιστούσαν δυσχερή την αξιολόγηση του ΜΕΣ, η Επιτροπή, με την επιστολή της 3ης Ιουνίου 2013 ⁽⁵⁾, ζήτησε από το Ηνωμένο Βασίλειο να υποβάλει εκ νέου το ΜΕΣ χρησιμοποιώντας τα ορθά πρότυπα δεδομένων και συμπεριλαμβάνοντας τα ελλείποντα δεδομένα και να αποσαφηνίσει τις διαφορές που διαπιστώθηκαν μεταξύ του ΜΕΣ και της απογραφής εκπομπών του 2009 βάσει της οδηγίας 2001/80/ΕΚ, καθώς και να επιβεβαιώσει ρητά ότι οι κανόνες συνυπολογισμού που ορίζονται στο άρθρο 29 της οδηγίας 2010/75/ΕΕ είχαν εφαρμοστεί για την κατάρτιση του ΜΕΣ.
- (5) Το Ηνωμένο Βασίλειο υπέβαλε συμπληρωματικές πληροφορίες στην Επιτροπή στις 18 Ιουνίου 2013 ⁽⁶⁾, στις 19 Ιουνίου 2013 ⁽⁷⁾, στις 20 Ιουνίου 2013 ⁽⁸⁾ και την 1η Ιουλίου 2013 ⁽⁹⁾. Με τα κείμενα που υπέβαλε, το Ηνωμένο Βασίλειο διαβίβασε το μεγαλύτερο μέρος των δεδομένων που έλειπαν, χρησιμοποιώντας τα απαιτούμενα πρότυπα, αλλά και διευκρίνισε εν μέρει τις διαφορές μεταξύ των πληροφοριών που περιλαμβάνονται στο ΜΕΣ και στην απογραφή εκπομπών του 2009 βάσει της οδηγίας 2001/80/ΕΚ.
- (6) Μετά από περαιτέρω αξιολόγηση του ΜΕΣ και των συμπληρωματικών πληροφοριών που υπέβαλε το Ηνωμένο Βασίλειο, η Επιτροπή απέστειλε δεύτερη επιστολή στις 10 Σεπτεμβρίου 2013 ⁽¹⁰⁾. Σε αυτή την επιστολή, η Επιτροπή επανέλαβε το αίτημά της να επιβεβαιώσει ρητά το Ηνωμένο Βασίλειο ότι για όλες τις μονάδες που περιλαμβάνονται στο ΜΕΣ έχουν εφαρμοστεί ορθά οι κανόνες συνυπολογισμού του άρθρου 29 της οδηγίας 2010/75/ΕΕ και ζήτησε από το Ηνωμένο Βασίλειο να επιβεβαιώσει ότι καμία από τις μονάδες καύσης που επωφελούνταν από την απαλλαγή που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 4 της οδηγίας 2001/80/ΕΚ δεν περιλαμβάνονταν στο ΜΕΣ. Επιπλέον, η Επιτροπή αμφισβήτησε την επιλεξιμότητα ορισμένων μονάδων για συμπερίληψη στο ΜΕΣ και ζήτησε συμπληρωματικά δεδομένα και/ή διευκρινίσεις σχετικά με τις μέσες τιμές ροής απαερίων, τους συντελεστές μετατροπής, τη συνολική ονομαστική θερμική ισχύ και τις οριακές τιμές εκπομπών που εφαρμόζονται για ορισμένες μονάδες, ιδίως τις μονάδες μεικτής εστίας και τους αεριοστροβίλους. Επίσης, η Επιτροπή ζήτησε από το Ηνωμένο Βασίλειο να παράσχει πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα, τα οποία έχουν προβλεφθεί για 120 μονάδες που περιλαμβάνονται στο ΜΕΣ, προκειμένου να εξασφαλιστεί η έγκαιρη συμμόρφωση προς τις οριακές τιμές εκπομπών που θα ισχύουν από 1ης Ιουλίου 2020.

⁽¹⁾ ΕΕ L 334 της 17.12.2010, σ. 17.⁽²⁾ Ares(2012)1500959.⁽³⁾ Εκτελεστική απόφαση 2012/115/ΕΕ της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2012, για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με τα μεταβατικά εθνικά σχέδια που αναφέρονται στην οδηγία 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί βιομηχανικών εκπομπών (ΕΕ L 52 της 24.2.2012, σ. 12).⁽⁴⁾ Οδηγία 2001/80/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, για τον περιορισμό των εκπομπών στην ατμόσφαιρα ορισμένων ρύπων (ΕΕ L 309 της 27.11.2001, σ. 1).⁽⁵⁾ Ares(2013)1635147.⁽⁶⁾ Ares(2013)2381277.⁽⁷⁾ Ares(2013)2381361.⁽⁸⁾ Ares(2013)2381402.⁽⁹⁾ Ares(2013)2972980.⁽¹⁰⁾ Ares(2013)3015778.

- (7) Στην επιστολή της με ημερομηνία 10 Σεπτεμβρίου 2013, η Επιτροπή ενημέρωσε επίσης το Ηνωμένο Βασίλειο ότι η οριακή τιμή εκπομπών NO_x 1 200 mg/ Nm^3 για τα στερεά καύσιμα που χρησιμοποιούνται για τη μονάδα «Aberthaw Power Station», η οποία συμβάλλει σημαντικά στο συνολικό ανώτατο όριο του ΜΕΣ για το NO_x , έπρεπε να διορθωθεί, δεδομένου ότι οι προϋποθέσεις χρήσης αυτής της οριακής τιμής, οι οποίες καθορίζονται στη σημείωση 2 του πίνακα Γ.1 του προσαρτήματος Γ του παραρτήματος της εκτελεστικής απόφασης 2012/115/ΕΕ, δεν πληρούνταν για τη συγκεκριμένη μονάδα κατά την περίοδο αναφοράς 2001-2010. Σύμφωνα με τις πληροφορίες που διαδίδει η Επιτροπή, το Ηνωμένο Βασίλειο δεν απέδειξε ότι το μέσο ετήσιο πηκτικό περιεχόμενο των στερεών καυσίμων που χρησιμοποιούνταν στη μονάδα ήταν κατώτερο από 10 % στη διάρκεια οποιουδήποτε από τα έτη μεταξύ 2001 και 2010.
- (8) Με τις απαντήσεις του με ημερομηνία 26 και 27 Σεπτεμβρίου 2013 ⁽¹⁾, το Ηνωμένο Βασίλειο υπέβαλε πρόσθετα δεδομένα και ενημέρωσε την Επιτροπή για τη διαγραφή 11 μονάδων από το ΜΕΣ. Για τη μονάδα «Aberthaw Power Station», το Ηνωμένο Βασίλειο εξακολούθησε να υποστηρίζει ότι οι προϋποθέσεις της σημείωσης 2 του πίνακα Γ.1 του προσαρτήματος Γ του παραρτήματος της εκτελεστικής απόφασης 2012/115/ΕΕ είχαν εκπληρωθεί και ότι η οριακή τιμή εκπομπών NO_x 1 200 mg/ Nm^3 για τα στερεά καύσιμα, η οποία χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό της συμβολής στο ανώτατο όριο του 2016, ήταν επομένως ορθή.
- (9) Με βάση τις συμπληρωματικές πληροφορίες που παρασέθηκαν, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι εξακολουθούσαν να ελλείπουν από το ΜΕΣ βασικά δεδομένα που αφορούσαν αρκετές μονάδες και ότι, ως εκ τούτου, η πλήρης αξιολόγηση του ΜΕΣ δεν ήταν δυνατή, ιδίως όσον αφορά τη συνέπεια και την ορθότητα των δεδομένων, καθώς και των παραδοχών και υπολογισμών που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό της συμβολής κάθε μονάδας καύσης στα ανώτατα όρια εκπομπών.
- (10) Μετά την τελική αξιολόγηση του ΜΕΣ που κοινοποίησε το Ηνωμένο Βασίλειο, όπως τροποποιήθηκε σύμφωνα με τις συμπληρωματικές πληροφορίες, η Επιτροπή εντόπισε ένα κύριο στοιχείο που δεν ήταν σύμφωνο με τις εφαρμοστέες διατάξεις, ήτοι:
- για τη μονάδα «Aberthaw Power Station», εφόσον δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις εφαρμογής της οριακής τιμής εκπομπών NO_x 1 200 mg/ Nm^3 για τα στερεά καύσιμα που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό της συμβολής της μονάδας στο ανώτατο όριο του ΜΕΣ για το 2016, οι οποίες καθορίζονται στη σημείωση 2 του πίνακα Γ.1 του προσαρτήματος Γ του παραρτήματος της εκτελεστικής απόφασης 2012/115/ΕΕ, η Επιτροπή θεωρεί μη ενδεδειγμένη την εφαρμογή αυτής της οριακής τιμής εκπομπών.
- (11) Επιπλέον, η Επιτροπή προσδιόρισε 34 μονάδες στο ΜΕΣ, για τις οποίες εξακολουθούν να είναι ανακόλουθα τα στοιχεία που αναφέρθηκαν και/ή πρέπει να συμπληρωθούν τα ελλείποντα δεδομένα, ιδίως όσον αφορά τις οριακές τιμές εκπομπών που χρησιμοποιήθηκαν και τις συμβολές στο ανώτατο όριο που υπολογίστηκαν και αναφέρθηκαν. Ο κατάλογος των μονάδων για τις οποίες τα δεδομένα είναι ανακόλουθα ή ελλείποντα περιλαμβάνεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.
- (12) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το ΜΕΣ που κοινοποίησε το Ηνωμένο Βασίλειο, όπως τροποποιήθηκε σύμφωνα με τις συμπληρωματικές πληροφορίες, δεν είναι σύμφωνο με τις διατάξεις του άρθρου 32 παράγραφοι 1, 3 και 4 της οδηγίας 2010/75/ΕΕ και με τις διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης 2012/115/ΕΕ.
- (13) Ως εκ τούτου, το ΜΕΣ που κοινοποίησε το Ηνωμένο Βασίλειο δεν θα πρέπει να γίνει δεκτό,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Το μεταβατικό εθνικό σχέδιο που κοινοποίησε στην Επιτροπή το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, σύμφωνα με το άρθρο 32 παράγραφος 5 της οδηγίας 2010/75/ΕΕ, στις 14 Δεκεμβρίου 2012, δεν είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 32 παράγραφοι 1, 3 και 4 της οδηγίας 2010/75/ΕΕ και στην εκτελεστική απόφαση 2012/115/ΕΕ και, επομένως, δεν γίνεται δεκτό.

2. Εάν το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας προτίθεται να εφαρμόσει το μεταβατικό εθνικό σχέδιο, λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για να αντιμετωπίσει, σε αναθεωρημένη έκδοση του σχεδίου, τα ακόλουθα στοιχεία:

α) για τη μονάδα «Aberthaw Power Station», η οποία συμβάλλει σημαντικά στο συνολικό ανώτατο όριο του ΜΕΣ για το NO_x , πρέπει να διορθωθεί η οριακή τιμή εκπομπών που εφαρμόζεται για τον υπολογισμό της συμβολής της στο ανώτατο όριο του 2016 για το NO_x : προκειμένου η μονάδα να είναι επιλέξιμη για τη χρήση της οριακής τιμής εκπομπών 1 200 mg/ Nm^3 , το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας πρέπει να αποδείξει ότι το μέσο ετήσιο πηκτικό περιεχόμενο των στερεών καυσίμων που χρησιμοποιούνται στη μονάδα ήταν κατώτερο από 10 % κατά τα έτη αναφοράς που λαμβάνονται υπόψη για το ΜΕΣ, όπως ορίζεται στη σημείωση 2 του πίνακα Γ.1 του προσαρτήματος Γ του παραρτήματος της εκτελεστικής απόφασης 2012/115/ΕΕ·

β) για τις μονάδες που απαριθμούνται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, πρέπει να υποβάλει τα δεδομένα που ελλείπουν και να διορθώσει ή να διευκρινίσει όλες τις ασάφειες, ώστε να υπάρξει πλήρης συνέπεια μεταξύ των στοιχείων που περιλαμβάνονται και χρησιμοποιούνται στο μεταβατικό εθνικό σχέδιο· για τους σκοπούς του παρόντος σημείου, πρέπει να ληφθούν υπόψη τα λεπτομερή αιτήματα αποσαφήνισης, τα οποία περιέχονται στις επιστολές που απηύθυνε η Επιτροπή στο Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας στις 3 Ιουνίου 2013 και στις 10 Σεπτεμβρίου 2013.

⁽¹⁾ Ares(2013)3155496.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας.

Βρυξέλλες, 12 Δεκεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή
Janez POTOČNIK
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΜΟΝΑΔΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 1 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2 ΣΤΟΙΧΕΙΟ β)

Αριθμός μονάδας που χρησιμοποιείται στο ΜΕΣ	Όνομα μονάδας
9	Great Coates Works LCP 62
10	Great Coates Works LCP 63
11	Great Coates Works LCP 96
12	Grangemouth Polimeri Europa UK
13	Port of Liverpool CHP - GT
16	Aylesford CHP1
17	Aylesford CHP2
18	Kinneil Stack A1 (B-101)
28	Burghfield Generation Site
37	Cheshire CHP
38	Chickerall Generation Site
44	Wansborough Mill
46	Didcot B Module 6
47	Dow CHP
49	Dalry DSM CHP
58	Ratcliffe on Soar Power Station
68	Grimsby CHP1
71	Hythe CHP1
72	Hythe Package Boilers
73	Indian Queens
81	Keadby Power Station GT3
84	Little Barford Power Station Module 1A
85	Little Barford Power Station Module 1B

Αριθμός μονάδας που χρησιμοποιείται στο ΜΕΣ	Όνομα μονάδας
99	Sellafield Site Gas Turbine 1
100	Sellafield Site Gas Turbine 2
101	Sellafield Site Gas Turbine 3
102	Sellafield Site Auxiliary Boiler
103	Wilton Power Station
107	Solvay Interox Ltd
120	INEOS Infrastructure (Grangemouth) Ltd Boilers 9 & 10
121	INEOS Infrastructure (Grangemouth) Ltd Boilers 11, 12 & 13
124	Redcar Power Station Boiler
128	Wilton Olefin Boiler
129	North Tees No. 1 Aromatics Plant